

# 美中分團報告

萬玉珊

## ◆ 亞特蘭大 報告 鄭治明

### 一、與林華兄生前最後的兩通電話

林華八月安息於主懷！心中有萬分不捨，但是很慶幸六月份去大陸訪問後回美途中，經過台灣時，能夠和他通了兩次電話，問候懷舊，暢談一番，何等珍貴！我首先用服務團通訊錄的資料打電話過去，但無人接聽。我就打電話到木柵天主堂碰碰運氣。接聽的教友說林華住院，我說明我是林華服務團的老朋友，他就要我留下手機號碼設法轉給林華。不久林華就打電話回來，吩咐我千萬不要到醫院去看他，說醫院細菌多，他又不方便接客，所以我們就在電話中長談一番。過了一個星期，我啟程回美時，又打電話給他，他仍然不要我去醫院，而在電話中和我暢談。兩次電話交談中，其實感覺林華中氣十足、語言流暢，記憶非常清楚。他非常戀舊，回憶起在印尼鄭爵銘神父管理的勵志學舍和燕萍弟弟國城住在一起時的往事，譬如鄭神父要求同學在宿舍走路要輕聲、見人要禮貌點頭招呼、作息準時、房間打掃整潔等等。他又敘述許多鄭神父的印尼學生來台灣讀書的辛苦經歷（當時印尼政府瘋狂排華）和親愛精誠；他就讀政治大學，沒有就讀師範大學同學享有的公費，生活非常拮据；丘為莊同學曾當面脫下手腕上的名錶，給他去販售。後來為莊在聯合報高就，還不斷給他幫助（為莊三年前回台灣醫治癌症，可惜不治）。林華和我一起回顧幾個鄭神父教導我們的一些名言，譬如：「一切都是方法，天主才是目的」、「不肯使用最適當方法的人，不是真正想達到理想的人」、「有所為，必有所不為」、「要鍛煉意志，應該常常嘗試去做自己不喜愛做的事，不做自己喜歡做的事」、「要放長線釣大魚：發掘人才、培養人才、運用人才」、「與其詛咒黑暗，不如點亮蠟燭」等等。他說他的白血球過多，吃藥治療後，紅血球又不夠，所以要不斷輸血，非常辛苦。他說特別感到抱歉，他的老伴蕭老師跟著他一起受苦。現在林華已在天上，我們請他為我們代禱，為他衷心愛護的服務團代禱，加油打氣！

### 二、艾力勤神父七月來亞特蘭特華人耶穌聖名堂

艾神父這次演講的題目是「屬靈的征戰」，詳細分析講解天主戰勝魔鬼，拯救人類的偉大工程；天主聖神以無限的愛保護聖教會，在天主內聖教會必定克服一切艱難危機，將愛主的人領到永恆的天國。艾神父思路清晰，國語比我們的劉神父還朗朗上口，很受教友們的喜愛。艾神父是來自美國加州的耶穌會神父，在台灣傳教已四十多年了。他現在投身培養福傳師的志業，推動

101 傳教運動；而且每週從台北南下台南，在堂口親自參與面對面的直接福傳。他得到天主教慈善家劉路加的慷慨捐助，成立了傳教基金。但劉路加老先生生前囑咐：基金對每一位傳教師的支持只是全部費用的三分之一，其他的三分之二的費用要教區本堂、修會、團體、教友募集。所以，艾神父每年假期（輔大神學院）還要去各地奔波、演講、呼籲！請大家為他奉獻上汗水、青春、生命的 CEC(Catholic Evangelization for the Chinese)全心全意地祈禱！

附上艾神父訪問亞特蘭特華人耶穌聖名堂照片三張。第三張有小服務團員孔家小妹妹，好重啊！





三、燕萍和我在九月去了巴西救世主耶穌大雕像(Jesus the Redeemer Statue)朝聖。也參訪了教宗方濟擔任阿根廷樞機時的座堂。我們在救世主耶穌大雕像前，特別為服務團的弟兄姐妹們祈禱，也為世界和平，人類均衡發展祈禱。附上照片兩張。



一、 我們服務團在亞特蘭特增加了新力軍！建心和瞻納終於搬來了。建心和女兒（由義），女婿開了兩輛卡車，花了一天半的時間，從 Texas 的達拉斯長途跋涉，開到了亞特蘭特---- 就是建心說的《飄》的故鄉。建心說雖然瞻納體能衰弱，一路很配合，沒有中餐吃，而是接受在 McDonalds, American Style Restaurant, 韓國料理餐廳用餐；一天半的長路，打破了五年來的記錄。建心希望大家的支持下，瞻納能夠漸漸走出陰霾。我們一起祈禱吧！

## 五、悼念林華同學 傅燕萍

遠古時代的 1952 年，丘林華、沈新梅和我都是印尼雅加達「印華高商」國一的同班同學，級任老師是鄭爵銘神父。我們都有參加鄭神父所創辦的「演說會」，數年後改名為「篤進團」。

那時雖然是男女合班，但同學之間交往大部份都在每節下課的休息期間，因此對丘林華的認識也不太深。只知道他是 1951 年從唐山來印尼，國語比我們說得標準。在班上很安靜，待人接物彬彬有禮。由於家境貧窮，靠半工半讀完成中學教育，畢業後申請到助學金，回台升造就讀於政大教育系。之後又受到賈主教的鼓勵與協助，申請到比利時魯汶大學教育學院獎學金，取得博士學位後，回母校政大教育學院任教，並兼任註冊組主任，直到 1997 年才退休。

退而不休的林華，仍舊留在政大擔任客座教授，課餘之暇則把大部份時間精力放在服務教會的事務上，讓他自己的生命絲毫不留白。記得治明和我還在台北時，曾經和幾位服務團團員到林華家查經，林華和舜輝夫婦非常熱情週到的招待我們，至今記憶猶新，沒想到那次相聚竟是我與林華之間最後一次見面。仰首望天，不勝唏噓。此時讓我想起一首英文歌：

Row, row, row your boat, gently down the stream,  
merrily, merrily, merrily, life is but a dream!

我們有信仰的人，雖然不至於如曲中所提「人生只是一場夢」那麼悲觀消極，但也不免感慨人生之短暫。我們祈求林華的靈魂早日升天，永沐主愛。







六、今年的夏天是我難忘的一個夏天！ 周貞（懶英）



June, with daughter and her family, started hiking from Cusco to Machu Picchu, Peru





This is part of Machu Picchu



July, with son John and his family, in JFK's favorite seafood restaurant, this was his favorite table



Browsing in Boston streets



August, in front of Christ the Redeemer in Rio Brazil, I felt I was blessed



Iguazú Falls Brazil side



Iguazú Falls Argentina side



talian streets in Buenos Aires,  
with the pope's waving hand in the back

September, cruised in the largest cruise with 6000 guests in Symphony of the Sea.

CSC Newsletter 69



October 24, 2019

## ◆ 芝加哥 報告 沈新梅

萬能上智的天主，耐心的、靜靜的、慢慢的、慈愛的帶領我走出陰暗的幽谷！

今日接到電話要我寫 2010 年四旬期到復活節我昏迷不省人事四十天的經歷、痛苦及感想與大家分享，事隔已久，非二、三句話說得清楚，昏迷中什麼都不知道，也沒有感覺，所知的一切都是先外子 Art、神父、修士們及 Eddie 守夜看顧者所陳述，我唯一記得是不知昏迷前段時期，還是復活節醒來不久前，自己跪在無邊無際的草地上，太陽日正當中，熱得很，祈求好天主，愛我百分之百，真奇怪！！

人人覺得我多幸運，好天主，竟然又讓我活起來，照一些人及一些醫生，尤其是中醫的說法，這種病三、四天內就會一命嗚呼，一位基督教醫生說，可能我還有未完成的事要辦，可能吧！但慈愛偉大的上主天主有祂的計劃、旨意、目的，不是外局人所能預測到。全能全知萬能的天主祂只與涉及之當事人之個別情況，萬軍的天主，祂對祂所創造的萬事萬物都一清二楚，連小麻雀都慈愛照顧，那對我這無德無知無能自負衝動、沒有耐心的可憐蟲及罪人，老是纏著萬般事事時時依靠的天主，好天主，不能不可憐我，感謝我的好天主，祂又再把我打回滾滾紅塵，讓我再重生、再學習認識自己，真正認識無限上智的偉大天主。感謝您！感謝您！請給我智慧、勇氣，愛您百分之百及萬有之上。

上主天主的耐心慈愛是不可思議的，昏迷甦醒的我，失去了「自我」，當然這事是今一兩年才發覺的，想起來頭七年我老在「夢中行走」、「行屍走肉」、「機械式的反應」、「不聞不問」、「頭腦空空」、「凡事不知所以然」，如今這一、兩年來好天主還給了我的「自我」Alertness, know what are you doing, who you are, all coming back. Thanks be to God, May His name be always praise and glorify forever and ever. Amen.

過去忽略大家的地方或感謝信沒有得到的，請多多原諒，多謝。

## ◆ 李修女參加基督活力運動實習班的心得 余惠群

李修女來自河北，目前在芝加哥羅耀拉大學進修心理諮商，2020年5月畢業，將返國服務。李修女在8月初到加拿大參加北美基督活力營，以下是她的報告：

參加基督活力實習班：

I made my first Cursillo in Toronto in August 2019, and I gratefully thank God provided me this opportunity. It was a truly a blessed, wonderful and special experience in my life. I was profoundly touched when I pray with my brothers and sisters at that time. We were all united in prayers. Their

spirit to pray, to love and to serve touched my heart deeply. God's presence and love were so true at time I truly experienced the power of prayer. Moreover, the short sharing of those brothers and sisters' lives poured so many insights on me which inspired me to see how God loves us and work in us. The strong presence of God and His love renewed, refreshed and transformed my spirit during that short time. What a wonderful blessing! A deep desire arose from my heart to love, serve and spread God's love to others, just as these brothers and sisters did for us during that time. Three days went so fast for me. I will try my very best to witness God's love in my life and serve my brothers and sisters in the future.

◆ 達拉斯 報告 萬玉珊、周道

- 一、熱烈歡迎小紅(僑凡)和之涵搬到St. Louis 加入美中分團這個可愛的家庭，並附上盛芳寄來對他們的介紹，請大家為小紅的課業和之涵的志業--記錄片的拍攝，及家庭的照顧祈禱。
- 二、祝福建心、瞻納有一個新的開始，有女兒女婿在身邊應該會有很多的互動，祈求天主讓瞻納成為朝起的太陽，能夠開始光照她們女兒的小家庭。在他們離開前，陪愈營、Loanne 再一次跟建心、瞻納聚餐，另一次巧遇鍾修和小霓，他們是專程從休士頓開 4 個多小時的車上來 say good bye 的。





三、未來北美地區跟台灣團員們在未來四年有關真福青年陪伴及陪育，台灣東分團跟美中分團配對。今年十月國慶的連續假日單樞機基金會在台東聖母農莊辦生命探索營，這次台灣東分團會參與，等結束後希望能在真福青年培育這件事情上互相交流、交換意見、傳遞資訊，並保持聯絡。

四、達拉斯 8 月也邀請了艾立勤神父前來為我們帶領 the spiritual warfare 研習會，分別有中英文不同場次的研習。站在兩個高個兒之間，愈發顯得人小志氣高。



五、達拉斯 9 月份堂區舉辦中秋節聚餐及晚會，大家都有一個愉快的晚上。



2019 祝大家中秋節快樂



喂！喂！看指揮啦，結果…沒有一個人的動作是一樣的

## 六、揮一揮衣袖，不帶走一片雲彩 萬建心、翟瞻納

在女婿及由義的大力幫忙之下，我們四人輪流開兩輛 Penske trucks (26 ft, 16 ft + car carrier for our Honda CRV) 花了一天半的時間平安地從德州艾倫搬來“飄”的故鄉雅特蘭大。最讓人驚訝的是在百般無奈的情況下，瞻納終於曬到久違多年的陽光，並和我們一起在 McDonalds, Cracker Barrel, 韓國料理及中餐廳用餐，雖然她的體能減弱，但這一天半走的路也已打破她近五年的記錄。希望她能在大家的支持和鼓勵下漸漸走出陰霾。

在將近九百哩的路程上（Inter State Highway 20），我們體驗到年久失修的顛跛路面，讓人感慨萬千，想當初要花百萬美元才能建造一哩的高速公路，也經不起數十年的輾磨。

一路走來看到瞻納和女兒及女婿的互動，以及看到好天主在許多細微處的照顧，只能以感恩之心接納了。趁著秋天的降臨，在此向各位朋友致意並祈主佑。

## 七、委順與惱恨 周道

「伊斯蘭」這個動名詞指的是「聆聽、接納、服從、順從」。意思是接納和順從真主的命令或意志。也就是說：「真主，如果這是祢的旨意，我就委順臣服在祢的旨意之下。」我覺得，它是一種被動的接受。

我更喜歡聖母瑪利亞的 Fiat。也就是：「願祢的旨意在我身上承行。」聖母瑪利亞的 Fiat 是一種主動的委身而不是被動的接受。是我願意而且是心甘情願主動的臣服在天主的旨意當中。那天主的旨意是什麼？天主的旨意是要我們都進天國。祂沒有讓煉獄成為我們最終的目的，更不願我們下地獄。所以，幹嘛要為了別人的緣故，把自己放在煉獄當中自憐自艾。因此，無論什麼事情發生在我們身上，我們要委順的是：天主要我們進天國的旨意。

我對福音中所說的「惱恨」這兩個字為難了很久！經過多次搜尋、祈禱及反省的結果，我想「惱恨」所代表的「斬斷脫離」應該是耶穌今天教導的核心。因為屬靈生命的核心是「愛天主於萬有之上。然後為了愛天主的緣故去愛世間所有的一切。」然而我們身為罪人卻陷入了愛了受造物卻忘了造物主的陷阱。這種愛主要的根源正是用「對自己的愛」取代了「對天主的愛。」這也是聖奧思定所說的：「愛自己愛到輕視天主的地步(Amor sui usque ad contemptum Dei)。」正因為這種自私的愛，我們才會陷入糾纏不清，斬不斷、理還亂的境地。

我們要是將受造物視為造物主，麻煩可就大了，這也是耶穌在今天會說：「如果誰來跟隨我，而不惱恨自己的父親、母親、妻子、兒女、兄弟、姊妹，甚至自己的性命，不能做我的門徒。」我們要跟隨耶穌就必須要有一個非常明確的選擇。那就是必須首先去愛耶穌，並且將生命



中其他的一切，與愛耶穌的行動連結起來。因此，為了愛耶穌的緣故，我們去愛其他的一切，這種愛一定能夠愛得源源不絕，而且天主也會幫著我們去愛。我們要惱恨的就是：「把次要的一切當成主要的去愛，結果只會用那種自私的愛，愛得亂七八糟。」